

---

## EUROPEAN INTEGRATION PROCESSES AND THEIR IMPACT ON THE TRAINING OF MASTER'S DEGREE INTERPRETERS IN THE FIELD OF FOREIGN LANGUAGE COMPETENCE<sup>1</sup>

---

Albota S. M., Romanyshyn N. I.  
DOI <https://doi.org/10.30525/978-9934-26-557-0-12>

### INTRODUCTION

Eurointegration is an important process for Ukraine, as it opens up opportunities for development within the European community, particularly in the fields of education and culture. One of the central aspects of the eurointegration movement is the expansion of cooperation in the field of education, which requires adaptation to European educational standards. As Ukraine strives for integration into the European Union, the issue of improving the language training of its specialists arises, as foreign languages are essential tools for communication at the international level.<sup>2</sup>

The importance of foreign language competence for specialists in various fields, particularly for those working in international organizations, is extremely relevant in the context of globalization and eurointegration. The level of proficiency in foreign languages determines successful professional activity in the European labor market, access to European cooperation programs, as well as the ability to integrate into international socio-cultural and professional networks. Given these factors, this article will examine how eurointegration processes affect the preparation of specialists in Ukraine, particularly in terms of their foreign language competence, and will propose methods and teaching strategies that align with European standards<sup>3</sup>.

The primary focus of this paper is on the implementing the methodology for interpreting studies for Master's students at the Department of Applied

---

<sup>1</sup> Робота виконана у межах гранту від Європейського Союзу (European Union grant EP-14/2024-2025 "Postgraduate Course of Conference Interpreting – Lviv Polytechnic National University – 1st and 2nd Semester 2024–2025")

<sup>2</sup> Лукіна Т. Зовнішнє оцінювання результатів розвитку освіти як основа управління якістю освіти в контексті євроінтеграції України. *Проблеми та перспективи входження України в європейський інтелектуальний простір: освітні аспекти*. 2009. № 1. С. 62-72.

<sup>3</sup> Комар О. Євроінтеграційні процеси та концепція підготовки вчителя англійської мови нового покоління. *Наукові записки*. 2017. № 135. С. 160-170.

Linguistics at Lviv Polytechnic National University, specifically based on the European Union grant awarded under the project *EP-14/2024-2025 “Postgraduate Course of Conference Interpreting – Lviv Polytechnic National University – 1st and 2nd Semester 2024–2025”*. The project is aimed at enhancing education in the field of translation and interpretation, incorporating innovative approaches and technologies to prepare highly skilled professionals in this area. An essential aspect of this program is the creation of an electronic platform for intensive training in simultaneous and consecutive interpretation, allowing Master’s students to practically use modern technologies to refine their skills.

A key tool for achieving effective training of Master’s students in interpreting is the platform, which enables lecturers to upload various materials, including video streams, speeches, conferences, negotiations, and more, allowing students to perform real-time translations. Additionally, the system provides the possibility for independent reproduction of materials, enabling students to conduct training outside of class hours, improving their skills through practice with authentic texts.

The use of such a platform ensures an interactive approach to learning, which fosters the development of cognitive skills in students, such as reaction speed, adaptability, and information retention during translation. Interactive training with real materials also brings the learning process closer to the real-world conditions of an interpreter’s work, where not only linguistic knowledge but also the ability to react quickly and appropriately to various linguistic situations plays a crucial role.

This innovative methodology is not only a tool for improving students’ linguistic competence but also helps them acquire practical skills for working in international and intercultural contexts. This is particularly important for the modern interpreter, who operates in the conditions of globalization and Ukraine’s integration into the European educational and professional environment.

### **1. The problem’s prerequisites emergence and the problem’s formulation**

The European integration process involves significant changes in all areas of public life, and education is no exception. In the context of European integration, it is especially important to adapt national education systems to European standards, including in the field of language training. Ukrainian educational institutions must take into account the standards and requirements of the European Union, which demand a high level of foreign language proficiency from students and professionals, particularly in languages of international communication.

European integration also involves close cooperation with European universities, participation in international educational projects, and exchange programs, which allow students to acquire new knowledge and practical experience, as well as improve their language skills. One of the key mechanisms of integration is participation in the Erasmus+ program, which offers Ukrainian students the opportunity to study and intern in EU countries. Thus, the development of foreign language competence is an integral part of the European integration processes.

As a result of European integration, Ukrainian specialists have the opportunity to work in the European labor market, which sets new requirements for language skills. To successfully integrate into this market, specialists must have a high level of proficiency in one or more foreign languages, particularly those of the European Union, such as English, French, or German. Language proficiency enables not only communication with colleagues and partners but also the effective use of specialized terminology, which is essential for successful professional activity in the European context<sup>4</sup>.

An important aspect of European integration is the involvement of Ukrainian educational institutions in international academic programs, such as Erasmus+, Tempus, and others, which allow students to gain experience studying in European countries. These programs stimulate the development of language competence, as students have the opportunity to study in foreign languages and acquire new knowledge in various fields. Additionally, participation in such programs allows students to familiarize themselves with cultural aspects, which helps expand their intercultural competencies<sup>5</sup>.

In order to ensure high standards of language training in Ukraine, European educational programs and standards are being adapted. One of the key tools in this process is the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR), which standardizes levels of foreign language proficiency and allows for the comparison of students' language skills with European criteria. This enables both students and employers to clearly determine the level of language proficiency, which is essential for employment and professional activity<sup>6</sup>.

---

<sup>4</sup> Ситняківська С. М., Хливнюк М. Г. Особливості впровадження білінгвального навчання у технічних навчальних закладах України. *Вісник Житомирського державного університету імені Івана Франка*. 2015. № 78. С. 167-172.

<sup>5</sup> Баглай А. Аналіз впливу програми Erasmus+ на міжнародний інформаційний обмін та співпрацю в галузі вищої освіти. Кваліфікаційна робота на здобуття освітнього ступеня магістра спеціальності 291 "Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії" освітньо-професійної програми "Міжнародна інформація". 2024. 75 с.

<sup>6</sup> Головатенко Т. Поняття "мультилінгвальна освіта": європейський і освітологічний дискурс. *Освітній простір України*. 2019. № 15. С. 227-235.

In the context of globalization and the intensive development of international relations, Ukraine's European integration has become an important factor determining the direction of development not only in the economic and political spheres but also in education. One of the key aspects of this process is the adaptation of the Ukrainian education system to European standards, which includes the need to train specialists capable of working in the conditions of international competition. Since translation and interpretation play a crucial role in ensuring effective communication between different cultures and languages, the training of highly qualified professionals in linguistics and translation studies becomes a priority task<sup>7</sup>.

In this context, it is important to examine the impact of European integration processes on the training of specialists in foreign language competence, particularly in the training of translators and interpreters. The issue lies in the necessity of adapting educational programs, methodologies, and tools to the new demands of the labor market and international standards. The interpreter training system must meet the requirements of European standards, which includes integrating modern information technologies, utilizing innovative educational platforms for training in simultaneous and consecutive interpreting, and improving interpreting studies teaching methodologies<sup>8</sup>.

The integration of European standards into interpreting and language training is crucial for preserving cultural identity, enhancing multicultural skills, and improving real-time translation accuracy through innovative educational tools<sup>9</sup>. In the context of European integration, it is vital to address the preservation and development of cultural identity when teaching foreign languages and interpreting. Interpreters not only transfer linguistic material but also act as mediators between cultures, making their role essential in maintaining cultural nuances. The challenge also lies in developing critical skills necessary for working in a multicultural environment, such as the ability to respond quickly and ensure accuracy and appropriateness in real-time translation. The use of electronic platforms for interpreting training, integrating online resources, and authentic materials into the learning process are key aspects in solving this issue, providing students with opportunities for independent practice and enhancing their practical skills in multicultural contexts. These methods support the development of both linguistic

---

<sup>7</sup> Василик М. Формування етнічної свідомості майбутнього педагога в умовах європейського освітнього простору. *Вісник Національної академії Державної прикордонної служби України*. Серія: Педагогіка. 2016. Вип. 5.

<sup>8</sup> Поліщук О., Лисоконь І., Різак Г. Організаційні засади функціонування системи вищої освіти в Україні та її відповідність європейським вимогам. *Педагогічна Академія: наукові записки*. 2025. Вип. 15. DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.14843090>

<sup>9</sup> Козловець М. А. Феномен національної ідентичності: виклики глобалізації: Монографія. 2009. 558 с.

competence and intercultural communication abilities essential for modern interpreters<sup>10</sup>.

Thus, the primary issue is the need to develop educational standards and methodological approaches that take into account the specifics of European integration processes, as well as the requirements for professionals capable of working in the context of international integration, particularly in the fields of translation and interpretation<sup>11</sup>. Addressing these challenges requires a comprehensive approach, which includes analyzing current trends, adapting teaching methods, and integrating cutting-edge technologies into the educational process. This approach will ensure that specialists are well-prepared to meet the evolving demands of the global market and contribute effectively to cross-cultural communication<sup>12</sup>.

This approach provides a detailed analysis of the impact of European integration on the training of specialists in the fields of translation and interpretation, particularly in the context of changing educational standards and methodologies in response to new international requirements. It emphasizes the importance of adapting to evolving global demands and highlights the integration of modern technologies and methodologies to prepare professionals for effective cross-cultural communication in an increasingly interconnected world.

## 2. The analysis of existing methods for solving the problem in accordance to the grant objectives

European integration processes significantly alter the training of specialists in Ukraine, particularly in the field of language competence. The impact of this process can be divided into several key directions, within which we identify the characteristic features related to the European Union grant:

1. Increasing Language Proficiency Requirements. With the integration into European economic and educational structures, the demand for language proficiency among specialists is growing. In Ukraine, new standards and teaching methods for foreign languages are emerging, aligning with European requirements. These standards not only cover knowledge of grammar but also the ability to effectively use the language in professional and intercultural contexts. Under the European Union grant (EP-14/2024-2025), particularly in

---

<sup>10</sup> Куделько З. Б., & Богатирець В. В. Специфіка підготовки фахівців з дипломатичного перекладу в контексті тенденцій глобалізації. *Академічні візії*. 2024. № 36.

<sup>11</sup> Mytsyk H., Popova A., Tsybuliak N., & Lyndina Y. Implementation of european standards and recommendations for inclusive higher education in ukraine: challenges and opportunities. *Unesco Chair Journal Lifelong Professional Education in the XXI Century*. 2023. № 2(8)ю Р. 7-20. [https://doi.org/10.35387/ucj.2\(8\).2023.7-20](https://doi.org/10.35387/ucj.2(8).2023.7-20)

<sup>12</sup> Демченко О. Підвищення викладацької майстерності науково-педагогічних працівників у контексті євроінтеграційних процесів. *Молодий вчений*. 2018. №10 (98). С. 234-240. <https://doi.org/10.32839/2304-5809/2021-10-98-49>

interpreting Master's programs, students are expected to achieve a high level of language proficiency to work in an international environment. This includes not only linguistic skills but also the ability to engage in intercultural communication. The increasing emphasis on language competence reflects the growing need for Ukrainian specialists to be able to participate effectively in global and European spheres, where language is the primary tool for interaction, negotiation, and professional collaboration<sup>13</sup>.

2. Internationalization of Education. Integration with European educational institutions provides students with new opportunities to exchange experiences and receive an education that meets international standards. This also allows them to improve their language skills by working in an international environment, which is an essential factor for developing professionalism in the context of globalization. Specifically, within the "Postgraduate Course of Conference Interpreting", students will have the chance to collaborate with European partners and study according to international standards. This will enhance their professional expertise and provide them with better prospects in the European labor market. The internationalization of education enriches students' learning experiences and exposes them to diverse perspectives, skills, and methodologies, all of which are critical in shaping well-rounded professionals who are ready to navigate and thrive in the global job market<sup>14</sup>.

3. Implementation of New Teaching Methodologies. Eurointegration fosters the development of new methods for teaching foreign languages. This includes both traditional methods (such as communicative methodology) and innovative approaches, such as project-based learning, the use of multimedia resources, and interactive technologies. Students can work with authentic materials, which helps them better understand the real-world contexts in which languages are used in professional life. The grant received for the Master's translation courses aims to utilize the latest technologies, such as electronic platforms for training in simultaneous and consecutive interpretation. This helps students enhance their skills through interactive online exercises, including real video and audio materials from conferences, negotiations, and other events. These advancements allow students to practice in realistic scenarios, sharpening their ability to react quickly, maintain accuracy, and improve their overall proficiency in translation and interpretation<sup>15</sup>.

---

<sup>13</sup> Димань Т.М., Боньковський О.А., Вовкогон А.Г. Європейський простір вищої освіти та Болонський процес: навчально-методичний посібник. БНАУ. 2017. 106 с.

<sup>14</sup> Гуменюк Б. Державна політика України в сфері освіти, науки та культури у контексті європейської інтеграції. *Науковий часопис УДУ імені Михайла Драгоманова*. 2021. Серія 22. Політичні науки та методики викладання соціально-політичних дисциплін. 22(29). С. 30–39. <https://doi.org/10.31392/pnspd.v22i29.1063>

<sup>15</sup> Козак Т. М. Європейська інтеграція та проблеми регіонів : навч. посіб. 2008. 233 с.

The purpose of this article is to examine recently developed curriculum for the elective course in Conference Interpreting for Master's students specializing in "Applied Linguistics" in accordance with the requirements of the Directorate-General for Translation and Logistics of the European Parliament, based on the EU grant received. Additionally, the article aims to analyze the primary methods used to enhance the communication skills of Master's students in both simultaneous and consecutive interpreting.

To ensure high-quality language training for professionals capable of working successfully in the European context, it is essential to use modern teaching methodologies.

Communicative-oriented methods are aimed at developing communication skills through practical language use. These methods include role-playing, debates, and simulations of real-life situations, allowing students to not only study theory but also use the language in authentic contexts. In the translation course for Master's students, students will be engaged in active language situations, helping them better prepare for real professional activities<sup>16</sup>.

Multimedia learning. The use of multimedia tools makes learning more interactive and effective. Online resources, videos, and audio materials provide students with the opportunity to enrich their knowledge of culture, history, and social processes, as well as immerse them in a language environment. The platform being developed under the grant allows for the integration of multimedia resources into the learning process, giving students the chance to watch authentic videos and participate in simulations of real translation situations<sup>17</sup>.

Intensive courses. Courses aimed at quickly achieving a high level of language competence are an important tool for training professionals. These courses focus on intensive language learning, allowing students to improve their skills in a short period of time and preparing them for real working conditions at the international level. Master's students, within the framework of the grant, will be able to participate in intensive practical sessions, which will facilitate the rapid development of their professional skills<sup>18</sup>.

---

<sup>16</sup> Межуєва І. Ю. Комунікативно орієнтований підхід до навчання іноземним мовам у немовних ЗВО. *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету*. Сер.: Філологія. 2021. № 47. том 1. С.187-190.

<sup>17</sup> Мангура С., Кісь С. Особливості використання мультимедійних технологій на заняттях з іноземної мови як засіб оптимізації навчання студентів філологічного профілю. *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету*. Сер.: Філологія. 2021. № 51. том 3. С.44-46

<sup>18</sup> Ткаченко В. Ефективні стратегії мовної підготовки іноземних студентів. Актуальні питання лінгводидактики: традиції та новаторство : зб. матеріалів Міжнар. наук.-практ. онлайн-конференції, 09-10 листопада 2023 р. 2023. С. 93-95.

Individual approach. Given the varying levels of student preparation, the use of individualized learning plans and programs is an important tool for maximizing learning outcomes. This approach allows each student to work at their own pace, promoting a deeper understanding of the material. Within the Master's course in translation, the individualization of the learning process will enable each student to focus on the aspects that require more attention, thereby enhancing the effectiveness of the learning experience<sup>19</sup>.

These teaching methods are crucial for preparing interpreters who are capable of working in an international context, where the demands for linguistic and intercultural competence are very high. The processes of European integration require professionals to be adaptable in diverse professional and cultural environments, making the development of these skills an extremely important aspect of education in Ukraine. This focus on adaptability and intercultural communication will help future interpreters thrive in global settings, effectively bridging language barriers and fostering cross-cultural understanding.

Incorporating innovative teaching methods, such as interactive learning, multimedia resources, and real-world simulations, ensures that students gain practical experience that mirrors the challenges they will face in their professional careers. By preparing students to work in diverse and high-pressure environments, these programs are not only contributing to the professional development of future translators but also helping to foster stronger international ties and collaboration. This approach aligns with the broader goals of European integration, enhancing Ukraine's position on the global stage and ensuring its professionals are ready to meet the demands of an increasingly globalized workforce.

### 3. The grant program features integrated within the European Union requirements

The elective course in conference interpreting<sup>20</sup> is a specialized educational program aimed at preparing graduate students for performing the functions of a professional interpreter at international events. The program, in accordance with the technical and linguistic requirements of the European Parliament Directorate for conference interpreting, ethics, and professional standards applied in the context of working in the European Parliament, covers both theoretical and practical aspects of consecutive and simultaneous interpreting, taking into account the requirements for interpreters in

---

<sup>19</sup> Григошкіна Я. В., Яненко І. В., & Янишин О. К. Сучасні технології викладання іноземних мов: аналіз технологій для забезпечення ефективної індивідуальної освіти. *Академічні візії*. 2023. № 21

<sup>20</sup> European Union grant EP-14/2024-2025 "Postgraduate Course of Conference Interpreting – Lviv Polytechnic National University – 1st and 2nd Semester 2024–2025"



international institutions. Over the course of two semesters, students acquire methods that allow them to effectively perform translation in political, economic, and cultural contexts, as well as learn professional ethical standards and the fundamentals of EU legislation regulating interpreting activities

In the context of Ukraine's active integration into the European educational space, significant attention is being given to the modernization of approaches to the professional training of translators and interpreters. In accordance with the requirements of international standards, digital learning resources and innovative teaching methods are gaining particular importance, as they enhance the effectiveness of knowledge acquisition, ensure flexibility in the educational process, and adapt it to the current challenges of professional activity.

Modern approaches to teaching translation studies involve the active use of digital learning resources, which include:

- Video materials that demonstrate real-life interpreting situations, techniques used by simultaneous and consecutive interpreters, as well as best practices in conducting negotiations and international conferences.

- Presentation materials that contain theoretical foundations, algorithms for the work of interpreters, examples of errors, and methods for avoiding them.

- Test assignments and interactive exercises aimed at assessing students' proficiency, identifying gaps in knowledge, and improving specific skills in both oral and written translation.

- The use of these resources contributes to improving the quality of student preparation, as it allows the integration of practical cases and authentic materials into the educational process.

- The development of remote learning technologies promotes the active implementation of self-learning methodologies based on the use of specialized online platforms. The key components of this approach are:

- Autonomous learning through personalized educational pathways, allowing students to choose the pace of learning according to their individual needs.

- The use of interactive tools, including specialized software for training translation skills, which incorporates audio analysis, virtual simultaneous interpretation booths, and artificial intelligence for evaluating translation quality.

- Access to digital libraries and repositories containing authentic materials for independent work and in-depth analysis of linguistic structures.

This learning format provides maximum flexibility for students, allowing them to combine practical work, self-directed learning, and traditional forms of training under the guidance of instructors.

One of the key aspects of preparing conference interpreters is the development of skills to work in a real conference environment. To achieve this, simulations of international events are actively used, including:

- Realistic scenarios based on actual speeches and debates at international conferences. This allows students to replicate the interpreting process in conditions that closely resemble real-life situations.
- The use of digital simultaneous interpretation booths that simulate the workstations of professional conference interpreters.
- Involvement of native speakers and international experts in training sessions, ensuring an authentic linguistic environment and realistic conditions for translation work.

Conference simulations are an effective tool for developing skills to work under high cognitive load, enhancing speech speed, and improving the ability to concentrate in dynamic information flow conditions.

In order to improve the quality of training for professionals in the field of interpretation, materials from official sources of the European Union, including the European Parliament, the Council of Europe, and the European Commission, are actively integrated into the educational process. The creation of a repository of such materials contributes to:

- Familiarizing students with the terminology, style, and structure of official speeches at the level of European institutions.
- Providing realistic exercises in simultaneous and consecutive interpretation based on authentic video and audio materials.
- Developing skills for quick information analysis and adapting translations to the official style of international communication.

Owing to access to such resources, students gain a unique opportunity to work with current texts and audio recordings, allowing them to practice interpreting skills in conditions that are as close to real-life situations as possible.

As part of the implementation of the European Union grant (EP-14/2024-2025), the creation of an interactive digital platform is planned, which will serve as the main learning environment for Master's students at the Department of Applied Linguistics. The key functions of the platform include:

- Interactive learning modules containing video lectures, multimedia presentations, test assignments, and practical exercises.
- Providing access to interactive simulations that allow students to practice simultaneous and consecutive translation techniques in a virtual environment.
- Monitoring student progress and providing real-time feedback, enabling instructors to analyze students' success and adjust the learning process according to their individual needs.

The implementation of this platform will significantly enhance the effectiveness of training future professionals in the field of translation, making the learning process more interactive, practice-oriented, and aligned with the demands of the modern European labor market.

#### 4. Providing modules of courses within The European Union grant program

This course<sup>21</sup> is designed to provide comprehensive training for students to perform the functions of a professional translator within international events, particularly within the structures of the European Union. The main goal of the course is to equip students with in-depth knowledge and practical skills necessary for consecutive and simultaneous translation in a multilingual environment.

Throughout the course, students will become familiar with translation methodologies and techniques, the ethical standards of the profession, the linguistic and cultural features of international communication, as well as the legal aspects of working as a translator within EU institutions.

The course program is developed in accordance with the current requirements for translation activities in international institutions and includes intensive language practice.

Let us consider the developed course structure (modules and blocks) aimed at enhancing the intercultural competence of specialists:

1. Introduction to Consecutive and Simultaneous Interpretation. This module

introduces students to the theoretical foundations of consecutive and simultaneous interpretation, their key characteristics, challenges, and areas of application. Special attention will be given to analyzing the cognitive processes underlying professional translation work. Expected outcomes: students will acquire basic knowledge about the differences between types of interpretation, methods for preparing to work in various communicative situations, and strategies for overcoming translation difficulties.

**2. Principles of Interpreting Shorthand.** This course focuses on developing skills for effectively recording information during consecutive interpretation. Students will learn the basic principles of creating shorthand notes, which will help maintain the logical structure of the speech and facilitate the translation process. Expected outcomes: students will acquire practical shorthand skills, enhance their analytical thinking, and develop the ability to quickly and accurately capture main ideas and key concepts.

**3. Consecutive and Simultaneous Interpretation: Practical Aspects.** The aim of this module is to consolidate theoretical knowledge and develop

---

<sup>21</sup> European Union grant EP-14/2024-2025 “Postgraduate Course of Conference Interpreting – Lviv Polytechnic National University – 1st and 2nd Semester 2024–2025”

practical skills for translation in real-world international events. Students will learn techniques for working with an audience, the specifics of using simultaneous interpretation equipment, and strategies for effectively managing cognitive load during translation. Expected outcomes: students will gain hands-on experience in real-time interpreting and master techniques for quickly adapting to linguistic and communicative challenges.

The course block “Consecutive Interpretation” is fundamental and covers techniques for translating from one language to another in real time, with a focus on accuracy, speed, and efficiency. A series of tasks such as translating video materials, dialogue (speech) translation, listening-based translation practice, translation of legal/technical texts, translating speeches or interviews, note-taking translation (working with text without prior preparation), interpreting during meetings or negotiations, translating based on texts from various sources, analyzing translation recordings, pair practice, and real-world interpretation scenarios will help students improve their accuracy, speed, and adaptability in consecutive interpretation, which is a key aspect of the translation profession.

The goal of the course is to develop the language, speech, communication, and socio-cultural competencies required for professional consecutive interpretation. Students will learn translation methods and techniques, memory and note-taking strategies, as well as the specifics of translation in various fields. The course includes lectures where the art of mastering consecutive interpretation techniques in real-world communication situations will be explored, focusing on translating technical, legal, and public speeches in real-time from a foreign language to the native language. It also involves performing practical translations of spoken texts such as negotiations, interviews, lectures, and other speeches, taking into account the specific lexical and stylistic features of the language, ensuring adequacy and accuracy in translation. Video-based practice is integrated into preparation for classes, the review of individual assignments, consultations, and independent work, allowing students to achieve a high level of proficiency in consecutive interpretation.

4. Rhetoric, Public Speaking, and Voice Training. Translators often work in public spaces, which requires not only language proficiency but also the ability to control one’s voice, intonation, and speech rhythm. This module focuses on developing oratory skills, which are crucial for translation activities. The course aims to improve diction, voice management, and the development of effective public speaking skills. The course includes:

The “Voice Training” module is one of the key components in the preparation of future translators. The aim of this course is to develop the skills of correct voice usage, which form the foundation of effective communication and translation mastery. Students will learn breathing techniques, articulation,

diction, and intonation, all of which contribute to developing a healthy vocal apparatus and confident speech. The course includes lectures on developing vocal qualities, such as correct breathing, intonation, diction, controlling pace and pauses; practical sessions focused on mastering voice techniques for public speaking and translation, developing intonational expressiveness and voice control under stress; individual consultations, checking individual assignments, preparing learning materials, preparation for classes, and independent student work, all of which will help students achieve a high level of vocal proficiency in their professional activities, translation performance, and public speaking in professional, academic, and intercultural contexts.

The “Public Speaking” module is aimed at developing students' skills for effective presentations before an audience, which is an important aspect of professional activity. The goal of the course is to master the basics of rhetoric, the ability to structure and present information, as well as the development of personal qualities necessary for successful public speaking. Students will learn techniques for preparing and delivering presentations, public speaking skills, and methods for overcoming nervousness and managing an audience. The course includes lectures covering student preparation for effective public speaking, with a focus on developing speaking skills, engaging with the audience, and using non-verbal communication methods; as well as practical sessions where students can apply the knowledge they have acquired in real-life situations – mastering public speaking techniques, including structuring speeches, controlling intonation, working with pauses, gestures, and facial expressions, as well as conducting question and answer sessions. Individual consultations, reviewing individual assignments, preparing learning materials, preparing for classes, and independent student work will support the practice of public speaking and conference interpreting on various topics.

#### 5. Linguistic and Cultural Aspects of Translation in the EU Institutions

The peculiarities of translation within the context of European intercultural communication require knowledge of the cultural and sociolinguistic features of EU member states. This module helps to develop the competencies necessary for the adequate adaptation of translations, taking into account cultural differences. The goal is to cultivate the ability to consider cultural aspects in translation and to understand the specifics of intercultural communication within the European context.

#### 6. Professional Ethics of the Interpreter

An interpreter working in international institutions is required to adhere to ethical standards that govern their activity. This course introduces students to the fundamental principles of professional ethics, codes of conduct for interpreters, and the moral aspects of their work. As a result, students will gain an understanding of professional ethical principles and become familiar with international standards in interpreting practice.

## 7. Fundamentals of EU Legislation and Legal Aspects of Translation

This module provides an introduction to the key provisions of European Union legislation that govern the activities of translators, as well as the specifics of legal translation. As a result, students will gain knowledge about the legal framework of the EU and develop skills in working with regulatory documents and legal texts.

Upon completion of the course, students will acquire comprehensive knowledge and skills necessary for professional work in the field of interpreting in international organizations, diplomatic structures, scientific conferences, and other high-level professional platforms. Thanks to the practical orientation of the program, graduates will be prepared to work in environments characterized by high levels of responsibility and intensive linguistic demands.

This course is a crucial step in preparing specialists who are capable of working under the high standards of communication and translation quality required in various professional fields.

## CONCLUSIONS

Ukraine's European integration opens new opportunities for the country's development, particularly in education, economy, and culture. One of the key aspects of this process is the enhancement of language training for professionals. In the context of globalization and European integration, foreign languages serve as essential tools of communication, making them a crucial element of professional training, especially for those working in international institutions. Linguistic competence is an integral component of success in the European professional environment, enabling access to European cooperation programs and facilitating integration into international socio-cultural networks.

Given the importance of foreign language competence for professionals across various fields, a crucial step in their training is the improvement of teaching methodologies that align with European standards. Within this process, particular attention should be paid to the development of translation and interpreting skills, which are essential for professionals working in international organizations.

One of the significant steps in this direction is the implementation of the project at Lviv Polytechnic National University under the title *Postgraduate Course of Conference Interpreting – Lviv Polytechnic*, supported by the European Union. This course represents a crucial stage in the training of professionals for careers in interpreting, particularly within international institutions such as the European Union. The course structure is designed to provide students with a comprehensive mastery of key aspects of interpreting, including consecutive and simultaneous interpretation, while also fostering

cultural and professional competence essential for effective work in a multilingual and intercultural environment.

The core components of the course focus on key aspects such as the theoretical foundations of interpreting, practical skills in note-taking for interpreters, and the use of technology in simultaneous interpretation. Special attention is given to the development of cognitive skills that enable interpreters to perform effectively in real-time interpreting. This is achieved through training with materials related to real international events, negotiations, and public speeches.

The course also covers ethical and legal aspects of interpreting in international institutions, particularly in the context of interpreter activities within the European Union. Studying professional ethical standards that regulate interpreting, along with an overview of key legal norms related to translation and interpretation within the EU framework, helps students develop an awareness of the importance of ethical principles and legal considerations in their work.

An essential component of the course is the development of speech skills through modules on rhetoric and voice training. An interpreter working at international events must not only be proficient in multiple languages but also be able to effectively convey information using vocal and intonational techniques. Training in public speaking and voice control techniques helps students not only enhance their oral interpretation skills but also prepares them for working in settings that require public speaking and participation in international conferences.

Particular attention should be given to aspects of intercultural communication and the linguistic and cultural features of translation within the European Union. The course prepares students to adapt translations in accordance with cultural differences, which is a crucial aspect of an interpreter's work in the multilingual European space. This ensures a high-quality translation that not only maintains accuracy and meaning but also considers the cultural nuances of each language.

Owing to the practical orientation of the course, students acquire the necessary skills to perform interpretation in real-world conditions, enabling them to work in high-responsibility and linguistically intensive environments. They will be able to effectively operate in the field of interpretation at international conferences, negotiations, and within diplomatic and legal institutions, where high communication standards and translation accuracy are required. Practical assignments, such as translating video materials, working with dialogues and speeches, and interpreting legal and technical texts, allow students to refine their skills and become highly qualified professionals in the field of interpreting.

In conclusion, this course represents a significant step in training top-tier interpreters who not only master professional translation techniques but also possess a deep understanding of intercultural communication, ethical principles, and the legal aspects of their work in international institutions. Graduates of the course will be well-prepared to work effectively in high-demand environments and complex communication settings, which are essential for success on the international stage.

## SUMMARY

A key element of the European Union-funded project is the creation of an electronic platform for intensive training in simultaneous and consecutive interpreting. This platform significantly enhances the learning process by integrating the latest technologies, providing students with an immersive and effective training experience.

The platform provides lecturers with the ability to upload various materials, such as video streams, conference speeches, negotiations, and more, allowing students to perform real-time translations. This enhances their skills and helps them adapt to real-world working conditions. The interactive approach enables students to work with authentic texts outside of class hours, fostering deeper learning and improving cognitive skills such as reaction speed, information retention, and adaptation to diverse linguistic situations.

This innovative teaching method is crucial for developing students' linguistic competence and helps them acquire practical skills for working in international and intercultural contexts, which is essential for future translators. Thus, the course not only enhances students' language training but also prepares them for working in the context of globalization and Ukraine's integration into the European professional and educational environment.

The implementation of such innovative translation training methods, based on the latest technologies, will serve as the foundation for preparing highly qualified professionals capable of working effectively at the international level. This is critically important for Ukraine's successful European integration and the development of its cooperation with European countries.

## Bibliography

1. Mytsyk H., Popova A., Tsybuliak N., & Lyndina Y. Implementation of european standards and recommendations for inclusive higher education in ukraine: challenges and opportunities. *Unesco Chair Journal Lifelong Professional Education in the XXI Century*. 2023. № 2(8)ю P. 7-20. [https://doi.org/10.35387/ucj.2\(8\).2023.7-20](https://doi.org/10.35387/ucj.2(8).2023.7-20)

2. Баглай А. Аналіз впливу програми Erasmus+ на міжнародний інформаційний обмін та співпрацю в галузі вищої освіти. Кваліфікаційна робота на здобуття освітнього ступеня магістра спеціальності 291



“Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії” освітньо-професійної програми “Міжнародна інформація”. 2024. 75 с.

3. Василик М. Формування етнічної свідомості майбутнього педагога в умовах європейського освітнього простору. *Вісник Національної академії Державної прикордонної служби України*. Серія: Педагогіка. 2016. Вип. 5.

4. Головатенко Т. Поняття “мультилінгвальна освіта”: європейський і освітологічний дискурс. *Освітній простір України*. 2019. № 15. С. 227-235.

5. Григошкіна Я. В., Яненко І. В., & Янишин О. К. Сучасні технології викладання іноземних мов: аналіз технологій для забезпечення ефективної індивідуальної освіти. *Академічні візії*. 2023. № 21

6. Гуменюк Б. Державна політика України в сфері освіти, науки та культури у контексті європейської інтеграції. *Науковий часопис УДУ імені Михайла Драгоманова*. 2021. Серія 22. Політичні науки та методики викладання соціально-політичних дисциплін. 22(29). С. 30–39. <https://doi.org/10.31392/pnspd.v22i29.1063>

7. Демченко О. Підвищення викладацької майстерності науково-педагогічних працівників у контексті євроінтеграційних процесів. *Молодий вчений*. 2018. №10 (98). С. 234-240. <https://doi.org/10.32839/2304-5809/2021-10-98-49>

8. Димань Т.М., Боньковський О.А., Вовкогон А.Г. Європейський простір вищої освіти та Болонський процес: навчально-методичний посібник. БНАУ. 2017. 106 с.

9. Козак Т. М. Європейська інтеграція та проблеми регіонів : навч. посіб. 2008. 233 с.

10. Козловець М. А. Феномен національної ідентичності: виклики глобалізації: Монографія. 2009. 558 с.

11. Комар О. Євроінтеграційні процеси та концепція підготовки вчителя англійської мови нового покоління. *Наукові записки*. 2017. № 135. С. 160-170.

12. Куделько З. Б., & Богатирець В. В. Специфіка підготовки фахівців з дипломатичного перекладу в контексті тенденцій глобалізації. *Академічні візії*. 2024. № 36.

13. Лукіна Т. Зовнішнє оцінювання результатів розвитку освіти як основа управління якістю освіти в контексті євроінтеграції України. *Проблеми та перспективи входження України в європейський інтелектуальний простір: освітні аспекти*. 2009. № 1. С. 62-72.

14. Мангура С., Кісь С. Особливості використання мультимедійних технологій на заняттях з іноземної мови як засіб оптимізації навчання студентів філологічного профілю. *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету*. Сер.: Філологія. 2021. № 51. том 3. С.44-46.

15. Межуєва І. Ю. Комунікативно орієнтований підхід до навчання іноземним мовам у немовних ЗВО. *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Сер.: Філологія*. 2021. № 47. том 1. С.187-190.

16. Поліщук О., Лисоконь І., Різак Г. Організаційні засади функціонування системи вищої освіти в Україні та її відповідність європейським вимогам. *Педагогічна Академія: наукові записки*. 2025. Вип. 15. DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.14843090>

17. Ситняківська С. М., Хливнюк М. Г. Особливості впровадження білінгвального навчання у технічних навчальних закладах України. *Вісник Житомирського державного університету імені Івана Франка*. 2015. № 78. С. 167-172.

18. Ткаченко В. Ефективні стратегії мовної підготовки іноземних студентів. Актуальні питання лінгводидактики: традиції та новаторство : зб. матеріалів Міжнар. наук.-практ. онлайн-конференції, 09-10 листопада 2023 р. 2023. С. 93-95.

**Information about the authors:**

**Albota Solomiia Mykolaivna,**

Candidate of Philological Sciences,

Associate Professor at the Department of Applied Linguistics

Lviv Polytechnic National University

12, Stepan Bandera str., Lviv, 79013, Ukraine

**Romanyshyn Nataliia Ivanivna,**

Candidate of Philological Sciences,

Associate Professor at the Department of Applied Linguistics

Lviv Polytechnic National University

12, Stepan Bandera str., Lviv, 79013, Ukraine